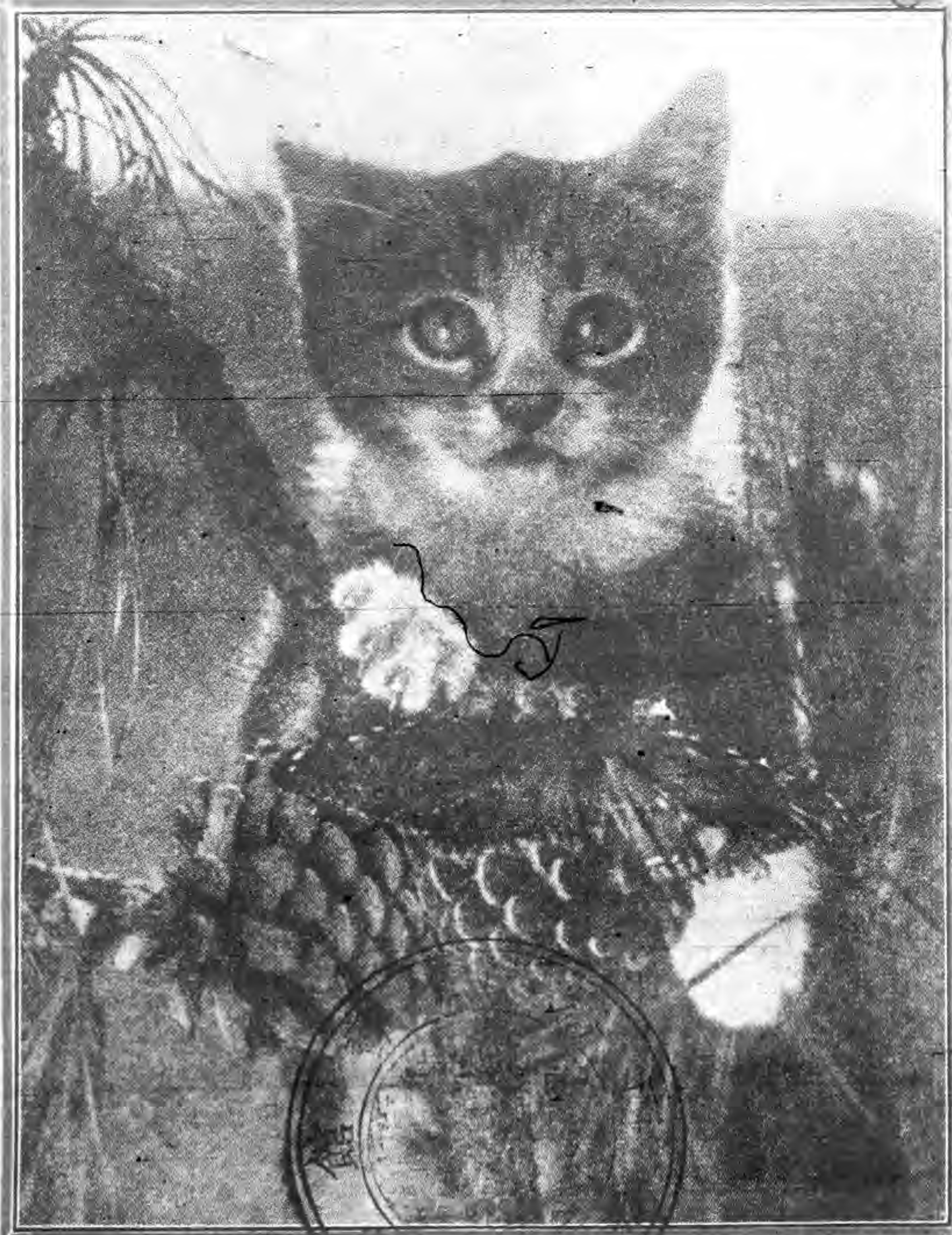


R
056
SFE.04

小 學 教 育 的 通 訊

『春天的快樂』



華基
上海
一九三二年十一月

By Courtesy of
"The Grade Teacher"

第 五 卷 第 三 期 一 九 三 二 年 五 月 四 日

商 務 印 書 館 創 製

小 學 儀 器 標 本 模 型

▼ 充 實 科 學 設 備

▼ 提 倡 生 產 教 育

本館製售科學儀器，歷有年所，鑒於小學科學設備關係生產教育之重要，特聘專家，根據課程標準，創製「小學儀器標本模型」全套，分爲通用物理器械、化學器械、化學藥品、動物標本、植物標本、礦物標本及模型七類。就其應用先後，分爲甲乙兩組。各學校視其需要與財力，一次全購，或先購甲組之全部或其數類，以謀逐漸補充，均極便利。小學自然衛生兩科不教作業時，應用此項儀器標本模型，確能引起兒童研究興趣，而獲得真正的科學知識與基本的生產技能。

▼ 另 印 目 錄 承 索 即 贈

品 類	甲組定價	乙組 價	兩 組 合 計 定 價
1. 通用物理器械	180元	17元	335元
2. 化學器械	37元	—	37元
3. 化學藥品	17.5元	9元	26.5元
4. 動物標本	92元	58元	150元
5. 植物標本	43元	—	43元
6. 礦物標本	35元	48元	84元
7. 模型及其他	119元	131元	233元
總 計	524.5元	424元	948.5元

新教育的原則及實際

Stanwood Cobb: The New Leaven

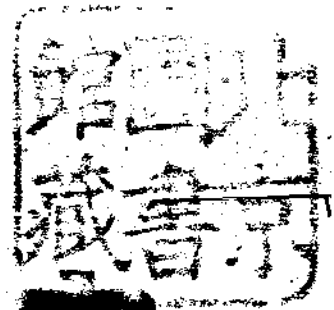
崔載陽譯 一冊 一元四角

本書將新教育各種歧異的趨向，個別的試驗，一一綜合起來，以表明新教育的性質。上編敘述新教育的十大原則：將健康、自由、個性、活動、教材、教法等等原則的理論與事實，詳細闡明；下編再根據此十大原則，指出大中小各級學校在實際上的缺點，及其應有的改革方案。

現代小學行政實際問題

沈鯉登 陳厥明編 一冊一元

本書以小學行政實際問題為討論的對象，編輯方式，不分章節，完全以問題為中心，敘述簡明扼要，材料搜集宏富，引用例證，均選自國內著名小學試驗之結果，並經編者依據歷年服務教育之心得，慎重闡發，極合實際之用，確為研究小學行政的唯一參考資料，凡小學教師及師範學生均宜購置一編。



中華書局出版

中167(全) 25,2.

619877

本刊重要啓事

敬啓者：本刊自出版以來，向係按期計算。至本年三月份止，已出至第二十八期。茲爲便利起見，特規定按卷按期計算。本年爲出版之第五年，故本年即作爲第五卷，第一至第八期。本年已出一三兩月份之第二十七八期，即作爲第五卷第一二期。嗣後即照此計算卷數期數，至祈注意爲荷。又本刊年出入期，除二，七，八，十一之四個月份休刊外，其餘各月份均準期出版。今將以往各期分成卷數期數於後，以便查閱，而資一律：

出版年份	原來期數	卷數	期數
民國廿一年(一九三二)	一——五	第一卷	第一期至第五期
民國廿二年(一九三三)	六——一	第二卷	第一期至第六期
民國廿三年(一九三四)	二——一八	第三卷	第一期至第七期
民國廿四年(一九三五)	一九——二六	第四卷	第一期至第八期
民國廿五年(一九三六)	二七——三四	第五卷	第一期至第八期

本刊謹啟 二十五年四月

小學教育的通訊

第五卷第三期

目次

兒童與家庭·····	萌盧愛德·····	二
怎樣喚起兒童對於宗教課發生興趣(續前期)·····	談浩德·····	七
日本的小孩(附圖)·····	林月蘭·····	一五
替母親做事(附圖)·····	·····	一八
春天放鴿子(附圖)·····	·····	一九
兒童晚禱詩·····	·····	二〇
做帆船(附圖)·····	編者·····	二一
字畫的遊戲(附圖)·····	編者·····	二二

兒童與家庭

萌盧愛德

家庭是每個兒童生活的中心。雖然兒童對於學校生活也極興奮愉快，但他基本的興趣，仍然屬諸家庭。今分數點敘述於左。

(壹)家庭的意義——兒童在家庭中是當然的一份子。家庭給予他的姓名，供給他的衣食住。家庭之中，不論所住的房子，所用的器具，以至廚房，空地等等，莫不深深印入兒童的腦際，終生不忘。但這些尙不是最關重要者。家庭之中，有父母，兄弟，姊妹，互相親愛，一團和氣，這就是家庭最主要的成因。

住大房子的有錢人家不一定是快樂的，事實上常是不快樂的多，遠不及平常家庭的融融洩洩，和愛快樂。所以一家和睦就是家庭快樂的基本條件。

(貳)兒童在家庭學習的工作——兒童在家庭所學習的東西很多。可以說，從初生到

五歲的期間，他所學習的比他一生所學的還要多。不過人類在幼年時代依靠父母的葆養的時間比任何動物來得久長。初生的時候完全是襁褓時代，一切均須父母照顧養育。滿了一歲左右，兒童漸能自坐自食，以至二三歲漸能說話走路，稍為離手，但父母仍須時時照看他。所以在這幾年的時間中，他已學了許多的東西了。因此可以說，兒童在未進學校以前，已經在家庭裏先受了自然的教化了。所學的東西略述如下：

(甲)語言——凡人類的語言，可說完全是在家庭中學得的。而有直接關係的又莫如家庭中的母親。設如母親說杭州話，那末兒童所說的一定也是杭州話。母親說的是上海話，兒童所說的也是上海話。這是天經地義的例子。所以我們聽見人們的說話是北平口音，就知道他的本家是在北平，倘然是山東口音，或是廣東口音，就知他們的本家是山東或是廣東。不過此地我們所要注意的，就是兒童必須學習良好的語言，惡的話切切不可出口。否則從小養成說壞話的習慣，長大了就難以改好，而這種最大關鍵乃是在父母方面。

(乙)工作習慣——兒童在家裏可以學習許多良好的工作習慣，不但幫助家庭，實是發展他終生能夠自助自立的本能。例如料理家事，洗刷碗碟，兒童皆可分任其勞，使他們多得練習。女傭果能為主母代勞，但於兒童教養方面實際上有時反多妨害之處。作者自己家裏有一個三歲的孩童，能夠抹刷碗盞，洗畢以後，安置妥當，從未打破。又會揩刷椅子，並排列整齊。

(丙)思想的訓練——兒童通常最喜歡看樣。大人做什麼，他們也做什麼。不論說話，吃東西，大抵都是如此。反而言之，大人所惡的，他們大凡也不喜歡。此誠所謂近朱者赤，近墨者黑了。因此我們必須注意對於兒童在這種思想上的陶鍊，格外謹慎，格外注意。說話必須端正，做事必須有規條，遊戲娛樂必須正當：無一不給兒童看樣的機會。

(丁)善惡觀念的分辯——平常的家庭對於這一點，大都不大注意，所以是非黑白，真假善惡的辯別，多數兒童不能確切的明白。因此長成之後，造成許多痛苦不

快的後果。兒童天性真摯，若教他顛倒是非，混亂黑白，他也是莫明其妙。換言之，他一生的前程，是否光明，可以說全賴教導者能認真負責到怎樣的地步。倘然今日忽略從事，那末兒童必不能明斷是非，決定取捨；長大了也就成爲隨隨便便的人，不是盲從，就是人云亦云，毫無主張。所以訓練這辯別善惡的觀念，無非就是人格訓練。我們若從訓練嬰兒認識上帝說起，那麼做母親的可以領着一個滿二歲的嬰兒禱告上帝，說天父是愛你的，做禱告就是和天父說話。父母禱告的時候，必須用極簡單的言語，務使小孩能夠懂得。

(叁)兒童怎樣幫助家庭——兒童可以助長家庭的快樂。要他想法減少哭，同父母兄弟姊妹團敘快樂。一面把每個兒童的身體收拾得清潔，衣服也極整潔。家庭之中無論掃地抹桌，鋪床擺花，隨時都可請兒童幫忙。

至於在校裏，每個兒童都喜歡說起家裏的事。教員可規定一個時候可以叫兒童報告各人自己家裏有趣的事。問他們如何幫助自己的弟弟妹妹。早上到校裏來以前，可曾幫助弟弟妹妹穿衣裳，洗面孔，刷牙齒，教他們唱歌，遊戲。

本刊歡迎訂閱：

全年出版八期，定價五角，郵費在內。倘蒙訂閱，不勝歡迎，郵票十足通用。請逕函上海圓明園路一六九號本會可也。

怎樣喚起兒童對於宗教課發生

興趣(續前期)

談浩德

三 學生歡喜做什麼？

近年來，人們對於行即是學的問題，說的寫的很多，提倡得很努力。所用陳舊的教學方法已日漸減少了。雖然如此說，以命學生背誦默寫功課爲主要工作的學校，也未嘗沒有。當然這樣背誦默寫的工作也是一種的學習，也有其相當的好處。不過用強記的辦法，無論他的天資多少聰穎，前程多少遠大，對於這樣的工作，總歸『沒有味道』！

從舊式的私塾到以學生的事工爲主體的學校，其間的距離是何等的長！受過私塾教育的成年人，看了今日學校生活的可愛，恨不得再回到童年時代，重度學生生活。然而仍然有些宗教教員抱這種錯誤的觀念，就是以不活動呆板的學生爲好學生，而一課一課

的呆坐下去，就覺得很滿意了。祇要耳目集中於教員，手足不動又何妨？這樣，在事實上，教員就是抹殺了學生方面的創造能力，使身體的動作頻於呆板的狀態。在下面有二個例子，第一個是實有其事，第二個是假設的，因為這是可以辦得到的事情。

(一)

教員對一班年齡很幼稚的小學生講故事，講的是耶穌乘船過海的故事。忽然有一個孩子插口說：「我會做一只紙船」！別的孩子聽了，覺得很興奮，大有躍躍欲試的光景。但是教員對那頭一個發言的孩子瞅了一眼道：「不過耶穌乘坐的並不是紙船」，便繼續往下講故事。衆孩子知道教員不歡喜學生插口說話，就不敢再蹈覆轍，至於那做紙船的話，就沒人再提了。

(二)

教員想把耶穌的生平，像他的世代地點，更真實的顯示給幼稚的學生看。要他們想像那加利利的海，想像當時的人民風俗，他又打算講解耶穌坐船過海的真實情形。不過

在未講以前，先將一幅耶穌在船上對岸上人講道的圖畫給他們看。圖畫之中百姓都在聽耶穌講道，且有小孩在水中玩耍。小學生們看的非常歡喜，大家指手畫腳的說長道短，問東問西，似乎極有興味。教員故意湊他們的高興，問道：

「你們曾經上過船沒有一？」

「我坐過的一！好多個學生都這樣喊。於是大家都談講這一會事。」

「這件事，我們每人挨次輪流的說，好麼？」教員這樣提議的說。

因此大家輪流的說，一個很小的孩子說，曾經坐了帆船到他祖母的村子去望祖母。另一個說，去夏爸爸同他到了漢口，看見許多外國大輪船。又一個小姑娘說，她每次到伯母那邊去，總是要坐舢板船去的。還有一個兒童則默不一言，但教員卻看出他對於這件事也極有興趣，所以很從容地問他：

「你也坐過船麼？」

「沒有」，他很怕羞似地回答，「不過我會做一只紙船」。

「呀！那好極了！」教員答。「怎樣做呢？請你拿這張紙做給我們看好麼？」
這個孩子忘了他的怕羞的心，很快的摺好了一只紙船。別的學生都定睛看他。

「我也要做一隻！」有一個學生說。

「我要做紙船！」個個都這樣喊。

「好的！」教員說，「我們大家來做紙船。今天我們還有功夫可以做。下次上班，我們就拿一盆水，把紙船浮在水面，假定這就是耶穌坐的船好麼？」

學生們個個興高彩烈，齊聲說好。

「我們做個紙人兒坐在船艙裏」，有一個學生提議。

「妙極了！」教員表示贊成的說，「或者我們把紙人兒照圖畫中的人按拼起來，那麼倘然你們歡喜我講的話，我就講一個耶穌同他的朋友坐着船飄搖過海的故事，同時把我們的紙人兒拿來表演」。

於是大家立時動手做紙船，忙個不了。教員自己也做了一個。這一課的時間很快地

過去了。大家興猶未盡，只盼望下次的宗教課的來到，希望繼續此項未竟的工作。

x x x x x x x x x

這兩件不同的事情，試問那一課的宗教教授法來得生動，來得有聲有色，更可吸引人，自不待我們深思而後回答了。學生在課裏的工作，是喜歡得着鼓勵引導呢？還是喜歡受責問禁止呢？在課裏學生親自動手做紙船，做紙人兒的方法，和一個同船有連帶關係的故事而不准講到紙船的辦法，兩個方法中，那一個可以更使學生有更明白的記憶？有更大的同情？

不過此處有個疑問，就是命學生做的工作可以到何等樣的程度。有沒有過份注重「行」的危險？更是用一課時間做紙船，再用一課時間把船浮在盆子裏航行，本來在這同樣的時間，很可以命學生靜坐着聽教員講解宗教課程，不是可多得許多益處？如今用以做紙船等等，不是等於白費時光麼？這個答案卻在一個人教授宗教教育的目的如何而定。比方目的祇是在使學生獲得若干的智識，——多少聖經故事，教義，詩歌，經句，

格言，那麼舊式私塾所用的方法，雅不必加以改良，可以採用。不過倘使目的要練習基督徒生活，光是依靠口講，不論興趣多少高，但沒有自動及創造的經驗，終究是不完全的。學生先行而後知者，比之被動的聽，看而後得到的，價值大得多了。於此，我們可以概見教授宗教教育應當儘量使學生有真正創作的機會的重要了！

有一年聖誕節，四，五，六年級女生做了四十頂綿帽送給育嬰堂的嬰兒。男生則做了許多練習簿分送與十個短期鄉村平民識字學校。又一年這班學生做些綿抱裙送給監牢中初生的嬰兒，并召集隣居兒童舉行聖誕慶祝會。這些辦法，都是實驗基督徒的服務工作以及彼此分享一切的方法，把聖誕節的快樂，以及一種基督化精神的兒童的意義，都表顯在施者和受者兩方面。

有一次，一班學生聽了彼得和約翰在會堂門口醫治癱腿的人的故事之後，看見在禮拜堂門前有一個常見的年青的蹺脚叫化子前來行乞，在極寒冷的冬天，單衣薄裳，凍得渾身發抖打戰，學生們於是議決採用適當的補救辦法，雖不能像彼得約翰那樣醫好他的

病，卻可以救他的飢寒的困苦。於是大家捐集了一些錢，推舉代表買了些便宜布，棉花。由女生會同教員一同縫紉起來，做好了一件長袍子送給那年青的叫化子。說也不信，人要衣裝，那青年穿上長袍，竟一脫叫化面目，真遠像小資本家呢！我們相信他的快樂，真不下於彼得約翰所醫治的人了。

他們研究耶穌童年時代的時候，有幾個高級小學的學生，竟會製出一個拿散勒城的模型，還拿些洋囡囡，把他們著上猶太人的服裝，點綴其中咧！

有一次一羣年幼的兒童撒了一些花的種子，看它發芽長大開花，因此和造物的上帝合作，而獲得有力的實際經驗。同時還做了一首歌，讚揚上帝怎樣保護種子和那花的長成。他們最初發見芽蕊從地下長出地面時，大家一齊歌唱，同心合意的讚美上帝。

有一次，去參觀隣近飯店。大家就知道天父所賜給我們的食物，是需要多少人的設計預備的。

促成世界友好的精神，對外國人民有相當的瞭解，這些教訓，都可由土風舞，各國

不同服裝的表演，并剪製各種彩色的紙人兒以代表各國的人，聽留音機各國的音樂，參看各國的風景畫，造製各國國旗，學習聖經句子，歌頌上帝的愛，爲普世教會工作而祈禱，做書簽送給外國主日學學生等等方法而獲得的。

他如聖經故事和其他的故事凡含有明顯的宗教意義的，都隨時作有力的表演。并可由學生做些掛圖，札記簿及各種手製品以彰明宗教課的意義。

我們來鼓勵學生內在的興趣吧！拿充分的機會，做有價值的工作。各種的計劃，包含探訪工作，遠足旅行，戲劇表演，手工製作，卽如記誦經句詩歌等等，我們都能非但不受其支配，還能藉此種種以獲得宗教教育的實際的助益！

本刊歡迎訂閱！

歡迎投稿！

歡迎批評！

孩小的本日



日本的小孩

林月蘭

這個圖畫裏面的婦人和兩個小孩子，是告訴你們日本人怎樣清潔。日本人有許多地方是用那樣的澡盆，（見圖）在澡盆的一邊有一個小炭火爐子，爲的使水和屋中溫暖。他們洗澡的方法是：先站在盆外脫去衣服以後，使用刷子和肥皂刷洗全身，然後取些水沖淨肥皂的泡沫，沖完再下入澡盆中洗淨全身。你想他們洗澡方法好不好？他們洗澡的方法與我們的一樣嗎？有什麼不同？日本人的房屋多是木製的。房子裏沒有床也沒有炕，只把蓆鋪在地上做他們的床。屋中沒有椅子，只有一個小矮桌子，他們都是坐在蓆上，他們坐的方法是：兩腿跪下，兩足在臀下（臀音屯）。他們坐着按我們看是跪着的樣子。日本人最是講衛生，所以他們的屋子裏很清潔，又很整齊，他們因爲怕弄髒了蓆，所以他們都把鞋脫在門外。小朋友請你猜日本人都吃什麼樣的飯？你想他們吃飯時是用手抓

呢？用筷子挾呢？或是像美國人用刀子，叉子或匙子呢？你知道他們穿什麼樣的鞋嗎？請你用紙或木頭做一雙日本式的鞋。你想日本的小孩子們多在屋子裏玩耍呢？還是在外面呢？這個圖畫表明那一條衛生習慣呢？

衛生習慣：

- 1 每日早晚必刷牙。
- 2 每日吃水菓。
- 3 每日至少喝四大杯開水。
- 4 每日必吃青菜。
- 5 每日當在戶外遊戲。
- 6 每星期至少洗澡一次。
- 7 每夜睡足十小時，睡時必開窗。

小朋友！請你將此圖，畫入你的小冊裏，將衛生習慣寫在下面，並寫出你今日所得的衛生教訓。

請讀者諸君爲本刊介紹

替母親做事

在我們新式的家庭中，祇有母親替兒子做事，或是女傭替母親做事，卻很少有兒女替母親做事的實例。不過怎樣是對的，我們姑置勿論，祇就養成兒童自立的做事本能起見，希望兒童會酌情替母親做事。

廣學會借版



雨中為母買肥皂

至於兒童可替母親做的事，當然是輕便的事，比方上圖的小弟弟替他母親買肥皂，這就是一個例。其他輕便的事而為兒童所可以做的正多着呢！叫他替母親做事，意思就是養成勇於任事的**精神**，能夠服務人，幫助人，有**責任心**，去絕依賴性和少爺公子的**陋見**，在任何情形之下，不能**依賴別人**而自己親自動手，脚踏實地的**做去**，不畏難，不貪懶，**做實事求是的公民**。

我們希望做母親的，若真正愛她的兒女，應施行這種兒童做事的訓練。

春天放鴿子

我國人民到了春天多喜到郊外放鴿子。有時成人兒童對於這事都極興奮。在這春光明媚日暖風和的時候，大家做這種高尚的娛樂，我們覺得有很大的價值。現在把他的好處約略地寫下。

(一)有益健康
成人兒童婦女大凡平日都各有工作，少有運動，若趁假期到郊外放鴿子，則綠茵鋪地，空氣新爽，縱目四望，心曠神怡，胸襟為之豁然，可以陶冶自己的性情，享受大自然的快樂，且放鴿之際，略須奔走，可作適宜自然樂對於兒童思想習慣的訓練，皆有很大的利益。我們希望各地同志去放鴿子。



春天來了！
好多鴿子！

(二)高尚娛樂
放鴿子是輕而易舉的事。普通的鴿子，不論自己做或是買來，所費皆極有限，甚合於社會上一般人的購買力。但是去放，卻使人得到許多的益處。這種高尚的娛樂。

兒童晚禱詩

編者

(一)慈愛的天父，

白日過去，黑夜又到！

我去睡覺，天父愛心常護繞！

萬籟俱寂，夜靜人睡了，

大地茫茫，星月滿蒼穹，

身心平安，一夜睡到天曉。

(二)天父愛心常護圍，

我有所懼？我有所憂？

睡夢之中似與主相親。

祝我平安睡，身強而力壯！

求主祝福一家人，啊們。

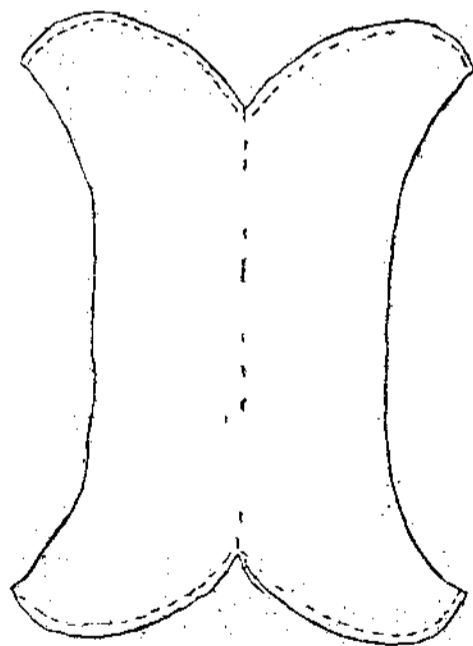
譯 “John Martin”

做帆船

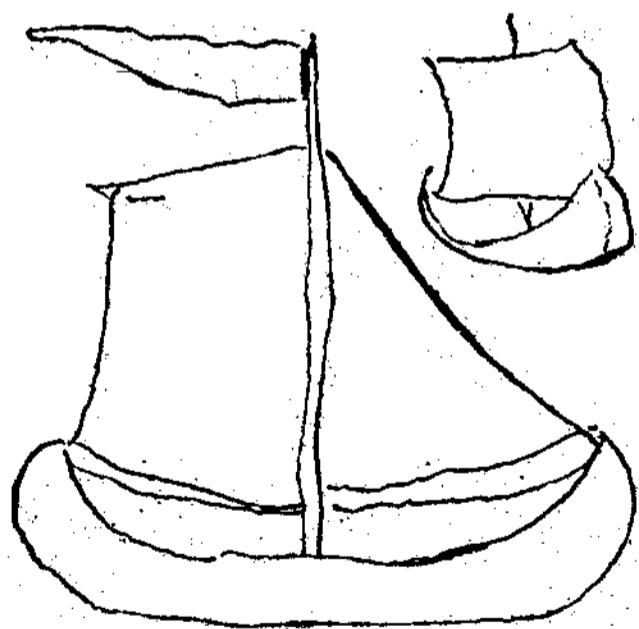
編者

大凡每一個孩子喜歡船的。做法很簡易，可請照第一圖放大數倍，先剪成紙樣，再用一塊布沿紙樣大小剪好，將船頭船尾縫起，即成船形。

用蠟燭溶解成液體，將全布船浸入，務使全身內外皆塗燭油，浸後取出使乾，但此時須將船盡量設法捏成船形，并在船內船底多加些蠟，使有重心把船在水中正面浮起。船內用火柴盒子做成艙位，并照第二圖做成帆船。



(圖一第)



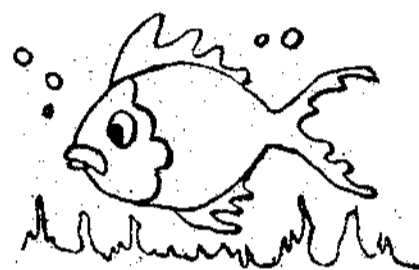
(圖二第)

字畫的遊戲

(請學生先念下面的句子,然後在回答對的句子後面劃×)

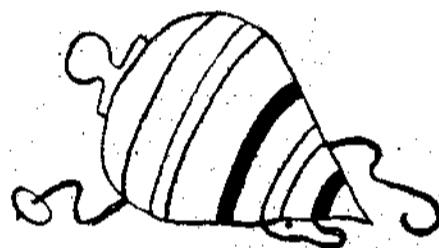
我會飛,
我會跑,
我會游泳,

=====



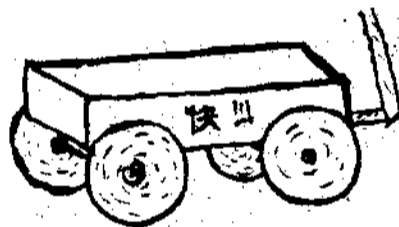
我會吃東西,
我會睡覺,
我會打滾兒跑。

=====



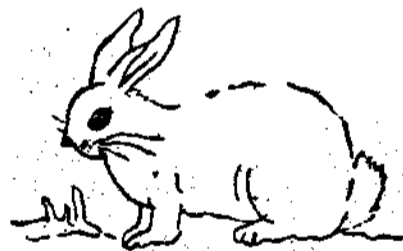
我坐着,
我立着,
我跑得飛也似的快。

=====



我有一根長尾巴,
我會爬上一枝樹,
我有長長的耳朵。

=====



我叫起來「汪汪汪！」
我叫起來「咪咪咪！」
小弟弟,跑呀跑!



廣協書局

怎樣預備慶祝復活節？

下列的歌譜及劇本，均為最近出版者，於復活節應用，極為適合!!!

復活用詩歌

- 分級福音詩歌第一集 每冊九角
- 分級福音詩歌第三集 每冊三角
- 小學唱歌集 每冊八角
- 中國小兒語歌集 每冊一元五角
紙面一元二角
- 基督徒詩歌 每冊四角

復活用劇本

- 復活遊藝黎明 每冊一角二分
- 磐石 每冊一角五分
- 復活的基督 每冊一角
- 耶穌復活新劇 每冊一角
- 復活節戲劇 每冊六分

另有復活節用歌譜單張每份自二分至一角六分
全國音樂書籍應有盡有備有音樂目錄函索即寄

上海廣協書局發行

上海北京路一四十四號

來函請註明由小學教育通訊介紹

鄰童主日學課材料

民國二十五年五月底出版

經過五年的預備，作過多次的實驗

引起兒童發生加入主日學校的興味

定價每全套大洋四元，普通寄費三角三分

另有教授書

預約特價每全套大洋三元寄費在內

預約訂購一概現金

預約期限至民國二十五年五月三十一日截止

鄰童主日學課材料是一種很適合普通兒童的教材，為主日學教員所最容易運用的，是一種使有組織主日學校裏的學生不缺課的進階。

全套共計字畫七十一張，每張長三英尺，闊二英尺，可以懸掛。

(一)圖畫 三十一張，四種彩色印成。

內有聖經故事，中國偉人，世界兒童及指示兒童日常生活的圖畫。

(二)詩歌 二十張，上端有彩色圖畫。

每張有大號字體的一節簡單的讚美詩或歌，下端有字體較小的數字音樂簡譜。此外在教授書中亦編入一種別的詩歌，以便教員隨時寫成後加上。

(三)經句 二十張

每張有大號字簡單的經句，可使兒童朗讀及背誦。

(四)禱文

簡約的禱文與崇拜的儀式均編入在教授書中，可由教員寫出之，以便隨時應用。

教授書內容包括：

(一)方法，問題，題材，故事及課外活動等。

(二)歌曲，讚美詩，音樂，經句及禱文。

(三)補充故事

(四)遊戲及活動方法

(五)組織鄰童主日學方法，學生家庭的聯絡，此外尚有教員預備的參考材料。

編繪者

南京金陵神學院宗教教育編輯部

出版者

中華基督教宗教教育促進會

發售者

廣學會

上海博物院路一二八號